

TABELLARISCHE ÜBERSICHT ÜBER DIE LEISTUNGSPOSITIONEN GRAPHISCHE ERSTELLUNG DEFINITIVE STADT- UND BAHNHOFSPÄNE DER IBA PROJEKTGRUP-PE AKTIVE BAHNHÖFE

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES PRESTATIONS POUR LA RÉALISATION GRAPHIQUE DES PLANS DEFINITIFS DES VILLES ET DES GARES POUR LE GROUPE DE PROJETS IBA « GARES ACTIVES »

Durch den Offertsteller auszufüllen sind die rot hinterlegten Spalten.
 À remplir par le candidat dans la colonne rouge

Leistungen <i>Prestation</i>	Anzahl <i>No- mbre</i>	Bemerkungen Auftraggeber <i>Remarques maître d'ouvrage</i>	Preis <i>Prix</i>
1. BASISANGEBOT / OFFRE DE BASE			
1.1 Nachbearbeitung Stadt- und Bahnhofspan aus OpenStreet-Map <i>Finalisation des plans des gares et des villes à partir d'OpenStreetMap</i>			
1.1.1 Erstellung Stadtplan pro Bahnhof als druckreife Vorlage (dV) <i>Élaboration plan de la ville pour chaque gare en version imprimable (vi)</i>	13	Basis überarbeitete OpenStreetMap Grundlage <i>Fond de carte OpenStreetMap actualisé</i>	
1.1.2 Erstellung Bahnhofspan pro Bahnhof (dV) <i>Élaboration plan de la gare pour chaque gare (vi)</i>	13	Basis überarbeitete OpenStreetMap Grundlage <i>Fond de carte OpenStreetMap actualisé</i>	
1.2 Produktion Kartenausschnitte für die einzelnen Standorte <i>Réalisation des extraits des cartes pour chacun des emplacements</i>			
1.2.1 Sonderformat 2775 x 1302 mm (dV) <i>Format spécial 2775 x 1302 mm (vi)</i>	2	Stadtplan [M 1:2500] + Bahnhofspan [M 1:600] mit Legende und Stadtportrait; Keil rot/blau Anhang 2 S. 13 <i>Plan de la ville [1:2500] + Plan de la gare [1:600] avec légendes et portrait de la ville ; triangle rouge / bleu annexe 2 p. 13</i>	
1.2.2 Sonderformat 1210 x 1713 mm (dV) <i>Format spécial 1210 x 1713 mm (vi)</i>	3	Stadtplan [M 1:2500] mit Legende; Keil rot Anhang 2 S. 10 <i>Plan de la ville [1:2500] avec légendes ; triangle rouge annexe 2 p. 10</i>	
1.2.3 Sonderformat 1210 x 1713 mm (dV) <i>Format spécial 1210 x 1713 mm (vi)</i>	3	Bahnhofspan [M 1:600] mit Legende und Stadtportrait; Anhang 2 S. 11 <i>Plan de la gare [1:600] avec légendes et portrait de la ville annexe 2 p. 11</i>	
1.2.4 Sonderformat 1210 x 1713 mm (dV) <i>Format spécial 1210 x 1713 mm (vi)</i>	2	Label Aktive Bahnhöfe Anhang 2 S. 10 <i>Label des Gares Actives annexe 2 p. 10</i>	

1.2.5 Sonderformat 1228 x 1470 mm [dV] <i>Format spécial 1228 x 1470 mm [vi]</i>	3	Konzeption Layout Stadtplan (M 1:2500) + Bahnhofspan (M 1:600) mit Legende; Trireno und Triregio Plan; Keil rot / blau Anhang 2 S. 9 <i>Conception mise en page plan de la ville [1:2500] + plan de la gare [1:600] avec légendes ; Plan trireno et triregio ; triangle rouge / bleu annexe 2 p. 9</i>	
1.2.6 Sonderformat 614 x 1470 mm [dV] <i>Format spécial 614 x 1470 mm [vi]</i>	2	Stadtplan (M 1:2500) + Bahnhofspan (M 1:600) mit Legende; Keil rot/blau Anhang 2 S. 9 <i>Plan de la ville [1:2500] + Plan de la gare [1:600] avec légendes ; triangle rouge / bleu annexe 2 p. 9</i>	
1.2.7 Sonderformat 925x1302mm [dV] <i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>	4	Stadtplan (M 1:2500) mit Legende; Keil rot Anhang 2 S. 10 <i>Plan de la ville [1:2500] avec légendes ; triangle rouge annexe 2 p. 10</i>	
1.2.8 Sonderformat 925x1302mm [dV] <i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>	7	Konzeption Layout Stadtplan (M 1:2500) und kleiner Bahnhofspan mit Legende; Keil rot Anhang 2 S. 10 <i>Conception mise en page plan de la ville [1:2500] + petit plan de la gare avec légendes ; triangle rouge annexe 2 p. 10</i>	
1.2.9 Sonderformat 925x1302mm [dV] <i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>	1	Stadtplan (M 1:2500) und kleinem Bahnhofspan mit Legende; Keil rot / blau Anhang 2 S. 10 <i>Plan de la ville [1:2500] + petit plan de la gare avec légendes; triangle rouge / bleu annexe 2 p. 10</i>	
1.2.10 Sonderformat 925x1302mm [dV] <i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>	4	Bahnhofspan (M 1:600) mit Legende und Stadtportrait Anhang 2 S. 11 <i>Plan de la gare [1:600] avec légendes et portraits de la ville annexe 2 p. 11</i>	
1.2.11 Sonderformat 925x1302mm [dV] <i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>	7	Label Aktive Bahnhöfe Anhang 2 S. 10 <i>Label Gares Actives annexe 2 p. 10</i>	
1.2.12 A0 hoch [dV] <i>A0 portrait [vi]</i>	1	Konzeption Layout Stadtplan (M 1:2500) mit Legende Anhang 2 S. 10 <i>Conception mise en page plan de la ville [1:2500] avec légendes annexe 2 p. 10</i>	
1.2.13 A0 hoch [dV] <i>A0 portrait [vi]</i>	2	Keil rot mit Logos als Klebefolie auf SBB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	

			<i>Triangle rouge avec logos sur film adhésif pour la vitrine SBB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.14 A0 hoch [dV] <i>A0 portrait [vi]</i>	1	Keil rot ohne Logos als Klebefolie auf SBB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	<i>Triangle rouge sans logos sur film adhésif pour la vitrine SBB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.15 A0 hoch [dV] <i>A0 portrait [vi]</i>	2	Keil blau mit Logos als Klebefolie auf SBB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	<i>Triangle bleu avec logos sur film adhésif pour la vitrine SBB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.16 A0 hoch [dV] <i>A0 portrait [vi]</i>	1	Keil blau ohne Logos als Klebefolie auf SBB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	<i>Triangle bleu sans logos sur film adhésif pour la vitrine SBB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.17 A0 quer [dV] <i>A0 paysage [vi]</i>	7	Keil rot mit Logos als Klebefolie auf DB Vitrine Anhang 2 S. 7	<i>Triangle rouge avec logos sur film adhésif pour la vitrine DB annexe 2 p. 7</i>	
1.2.18 A0 quer [dV] <i>A0 paysage [vi]</i>	7	Keil blau mit Logos als Klebefolie auf DB Vitrine Anhang 2 S. 7	<i>Triangle bleu avec logos sur film adhésif pour la vitrine DB annexe 2 p. 7</i>	
1.2.19 A1 quer [dV] <i>A1 paysage [vi]</i>	2	Konzeption Layout Bahnhofsplan [M 1:600] mit Legende Anhang 2 S. 8	<i>Conception mise en page plan de la gare [1:600] avec légendes annexe 2 p. 8</i>	
1.2.20 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	14	Konzeption Layout Stadtplan [M 1:2500] mit Legende Anhang 2 S. 10	<i>Conception mise en page plan de la ville [1:2500] avec légendes; annexe 2 p. 10</i>	
1.2.21 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	4	Konzeption Layout Stadtplan [M 1:2500] mit Legende; Keil rot / blau Anhang 2 S. 10	<i>Conception mise en page plan de la ville [1:2500] avec légendes; triangle rouge / bleu annexe 2 p. 10</i>	
1.2.22 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	4	Konzeption Layout Bahnhofsplan mit Legende; Keil rot / blau Anhang 2 S. 8	<i>Conception mise en page plan de la gare avec légendes; triangle rouge / bleu annexe 2 p. 8</i>	

1.2.23 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	15	Keil rot mit Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7 <i>Triangle rouge avec logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.24 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	15	Keil rot ohne Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7 <i>Triangle rouge sans logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.25 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	15	Keil blau mit Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7 <i>Triangle bleu avec logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.26 A1 hoch [dV] <i>A1 portrait [vi]</i>	15	Keil blau ohne Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7 <i>Triangle bleu sans logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
1.2.27 A2 quer [dV] <i>A2 paysage [vi]</i>	1	Konzeption Layout Bahnhofsplan (M 1:600) mit Legende Anhang 2 S. 8 <i>Conception mise en page plan de la gare (1:600) avec légendes annexe 2 p. 8</i>	
1.3 Manual Information + Signaletik der IBA Aktiven Bahnhöfe <i>Manuel du concept « Information et signalétique » des Gares Actives IBA</i>			
1.3.1 Manuale IBA Information + Signaletik <i>Manuel du concept « Information et signalétique »</i>		Konzept und Gestaltung Manual zur Erläuterung der unterschiedlichen Schritte zur Umsetzung der IBA Information + Signaletik. Inhalte werden von der IBA geliefert. <i>Manuel de conception et de réalisation expliquant les différentes étapes pour la mise en œuvre du concept IBA « Information + Signalétique ». Contenu est fourni par l'IBA.</i>	
1.4.1 Projektkoordination <i>Coordination de projet</i>		Sitzungen, bilaterale Gespräche, kein administrativer Aufwand für die Sitzungen (Protokoll etc.). Aufwand in Stunden ist zu schätzen. <i>Réunions, discussions bilatérales, pas d'investissement supplémentaire pour les réunions (compte-rendu, etc.). Le temps d'investissement sera à estimer</i>	
1.4.2 Spesen und Materialkosten <i>Défraiements et frais matériels</i>		Aufwand ist zu schätzen <i>Les coûts supplémentaires seront à estimer</i>	
1.4.3 Reserve			

<i>Réserve</i>			
Gesamttotal			
<i>Total</i>			
2.OPTION / OPTION			
2.1 Pauschalpreis zusätzlicher Bahnhof / Tarif forfaitaire pour une gare supplémentaire			
Aufwandschätzung und Stundenansatz / Estimation des coûts et taux horaire			
2.1.1	1	Basis überarbeitete OpenStreetMap Grundlage	
Erstellung Stadtplan als druckreife Vorlage [dV]			
<i>Élaboration plan de la ville en version imprimable [vi]</i>		<i>Fond de carte OpenStreetMap actualisé</i>	
2.1.2	1	Basis überarbeitete OpenStreetMap Grundlage	
Erstellung Bahnhofspan [dV]			
<i>Élaboration plan de la gare [vi]</i>		<i>Fond de carte OpenStreetMap actualisé</i>	
2.1.3	1	Stadtplan [M 1:2500] mit Legende; Keil rot	
Sonderformat 925x1302mm [dV]			
<i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>		<i>Plan de la ville [1:2500] avec légendes ; triangle rouge</i>	
2.1.4	1	Bahnhofsplan [M 1:600] mit Legende und Stadtportrait	
Sonderformat 925x1302mm [dV]			
<i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>		<i>Plan de la gare [1:600] avec légendes et portrait de la ville</i>	
2.1.5	2	Label Aktive Bahnhöfe	
Sonderformat 925x1302mm [dV]			
<i>format spécial 925x1302mm [vi]</i>		<i>Label des Gares Actives</i>	
2.1.6	1	Stadtplan [M 1:2500] und kleiner Bahnhofsplan mit Legende; Keil rot Anhang 2 S. 10	
Sonderformat 925x1302mm [dV]			
<i>Format spécial 925x1302mm [vi]</i>		<i>Plan de la ville [1:2500] + petit plan de la gare avec légendes ; triangle rouge annexe 2 p. 10</i>	
2.1.7	1	Bahnhofsplan [M 1:600] mit Legende	
A1 hoch [dV]			
<i>A1 portrait [vi]</i>		<i>Plan de la gare [1:600] avec légendes</i>	
2.1.8	1	Keil rot mit Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	
A1 hoch [dV]			
<i>A1 portrait [vi]</i>		<i>Triangle rouge avec logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
2.1.9	1	Keil rot ohne Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	
A1 hoch [dV]			
<i>A1 portrait [vi]</i>		<i>Triangle rouge sans logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
2.1.10	1	Keil blau mit Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	
A1 hoch [dV]			

<i>A1 portrait (vj)</i>		<i>Triangle bleu avec logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
2.1.11 A1 hoch (dV)	1	Keil blau ohne Logos als Klebefolie auf DB und SNCF Vitrine Anhang 2 S. 7	
<i>A1 portrait (vj)</i>		<i>Triangle bleu sans logos sur film adhésif pour la vitrine DB et SNCF annexe 2 p. 7</i>	
Gesamttotal <i>Total</i>			